



Съвет на Европейския съюз  
Генерален секретариат

Брюксел, 20 април 2021 г.

CM 2789/21

---

---

Междунституционално досие:  
2018/0230(COD)

---

---

CODEC  
JEUN  
EDUC  
EMPL  
SOC  
SPORT  
COHAFA  
PROCIV  
COMPET  
ECOFIN  
CADREFIN  
PROCED

## СЪОБЩЕНИЕ

### ПИСМЕНА ПРОЦЕДУРА

---

За контакт: [enea.desideri@consilium.europa.eu](mailto:enea.desideri@consilium.europa.eu) /  
[codecision.adoption@consilium.europa.eu](mailto:codecision.adoption@consilium.europa.eu)

Тел./Факс: Tel. +32 2 281 7758

---

Относно: Проект за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ и за отмяна на регламенти (ЕС) 2018/1475 и (ЕС) № 375/2014

– Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета

– Резултати от писмената процедура, задействана с документ CM 2697/21

---

Делегациите се уведомяват, че писмената процедура, започната с документ CM 2697/21 от 14 април 2021 г., приключи на 20 април 2021 г., като всички делегации гласуваха в подкрепа на приемането на позицията на Съвета на първо четене по проекта за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“ и за отмяна на регламенти (ЕС) 2018/1475 и (ЕС) № 375/2014, поместена в документи 14153/20 + COR 1 (hu), както и на изложението на мотивите на Съвета, поместено в 14153/20 ADD 1.

Необходимото квалифицирано мнозинство е постигнато. Ето защо посочената по-горе позиция на Съвета на първо четене и изложението на мотивите на Съвета се приемат.

Изявленията на Унгария, Полша и Комисията са представени в приложението към настоящия СМ.

Посочените по-горе изявления ще бъдат включени в месечната справка за актовете, приети чрез писмената процедура, като изявления, които трябва да бъдат вписани в протокола на Съвета в съответствие с член 12, параграф 1, трета алинея от Процедурния правилник на Съвета.

-----

**Изявление на Унгария**

Равенството между жените и мъжете е заложено в договорите на Европейския съюз като основно право. Унгария гарантира равенството на жените и мъжете в рамките на унгарската национална правна система в съответствие с международно обвързващите инструменти в областта на правата на човека и в рамките на основните ценности и принципи на Европейския съюз. Поради тези причини Унгария тълкува понятието „пол“ (*gender*) в текста на регламента като препращащо към биологичния пол.

**Изявление на Полша относно използването на понятието „пол“ (*gender*) и относно механизма за обвързване с условия**

Република Полша разбира формулировката „равенство между половете“ като отнасяща се до равенството между жените и мъжете, установено в членове 2 и 3 от ДЕС. Освен това Република Полша разбира думата „пол“ (*gender*) в смисъла на „биологичен пол“ (*sex*) в съответствие с член 10, член 19, параграф 1 и член 157, параграфи 2 и 4 от ДФЕС.

Република Полша отбелязва, че механизмът за обвързване с условия, посочен в съображение 64 от проекта за регламент, понастоящем е предмет на жалба, подадена от Република Полша до Съда на ЕС, тъй като дублира процедурата по член 7 от ДЕС и с това нарушава компетентността на Европейския съвет, установена в този член.

**Изявление на Европейската комисия**

Европейската комисия взема под внимание предложението на Европейския парламент да обмисли включването на „броя на местните участници, които прилагат знанията, принципите и подходите, усвоени чрез хуманитарните дейности, в които са участвали доброволецът и експертите“ при допълването на Регламента с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка.